

# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

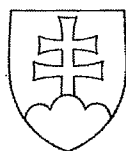
Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Stále pracovisko Nitra

Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra

č. 9419-44236/2024/Kro/370740205/Z21

Nitra 02. 12. 2024



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na základe písomného vyhotovenia žiadosti prevádzkovateľa **SLOVENSKÉ CUKROVARY, s.r.o., Cukrovarská 726, 926 01 Sereď, IČO: 31 568 386**, doručenej Inšpekcii dňa 31. 07. 2024 vo veci zmeny č. Z21 integrovaného povolenia a konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 8. zákona o IPKZ a podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ, v súlade s § 46 a § 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov

### mení a dopĺňa integrované povolenie

č. 6851/0IPK-1527/05-Mz/370740205 zo dňa 12. 12. 2005, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 02. 01. 2006 v znení neskorších zmien a doplnení:

- 3212-37419/37/2007/Sta,Koz/370740205/Z1 zo dňa 19. 11. 2007
- 5154-19148/37/2009/Fin/370740205/Z3 zo dňa 09. 06. 2009
- 8555- 19416/37/2011 /Ora/370740205/Z4 zo dňa 19. 07. 2011
- 3096-7810/37/2013/Jed/370740205/Z5 zo dňa 19. 03. 2013
- 4144-18415/2014/Jak/370740205/Z6-OdSt zo dňa 24. 06. 2014
- 4425-18759/2014/Jak/370740205/Z7-SP zo dňa 27. 06. 2014
- 5390-25162/2014/Jak/370740205/Z8-KR zo dňa 04. 09. 2014
- 86-3234/2016/Jak/370740205/Z9-SP zo dňa 03. 02. 2016
- 88-12364/2016/Jak/370740205/Z10-SP zo dňa 15. 04. 2016
- 5286-25614/2017/Kap/370740205/Z11-SP zo dňa 14. 08. 2017
- 5063-22004/2018/Kap/370740205/Z12-SP zo dňa 29. 06. 2018
- 5951-28086/2018/Kap/370740205/Z13-SP zo dňa 20. 08. 2018

- 7242-36683/2018/Kap/370740205/Z14 zo dňa 25. 10. 2018
- 7723-39141/2020/Buč/370740205/Z15-SP zo dňa 23. 11. 2020
- 5885-22699/2022/Kro/370740205/Z16-SP zo dňa 30. 06. 2022
- 1576-8830/2023/Kro/370740205/Z17-SP zo dňa 09. 03. 2023
- 6011-20195/2023/Kro,Jur/370740205/Z18-DSP zo dňa 08. 06. 2023
- 9429-40782/2023/Kro/370740205/Z19-SP zo dňa 06. 11. 2023 (ďalej len „povolenie“ resp. rozhodnutie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

**„Výroba cukru“**  
(ďalej len „prevádzka“)

kategorizovanej v Zozname priemyselných činností v Prílohe č. 1 k zákonu č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) pod bodom:

**6.4. b) 2. Úprava a spracovanie nasledujúcich surovín, a to bez ohľadu na to, či boli alebo neboli spracované okrem prípadov, keď ide výlučne o balenia týchto surovín, ktoré sú zamerané na výrobu potravín alebo krmív iba zo surovín rastlinného pôvodu s výrobnou kapacitou hotových výrobkov väčšou ako 300 t za deň alebo 600 t za deň, ak prevádzka nie je v činnosti viac ako 90 po sebe nasledujúcich dní v roku.**

pre prevádzkovateľa: **SLOVENSKÉ CUKROVARY, s.r.o.**

sídlo: **Cukrovarská 726, 926 01 Sereď**

IČO: **31 568 386**

nasledovne:

1. V povolení sa za odsek **aq)** dopĺňa nový odsek **ar)** v znení:

**„ar) v oblasti odpadového hospodárstva**

podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 8. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 97 ods. 1 písm. o) zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o odpadoch“) – **konanie o vydanie súhlasu na to, že látka alebo vec „zemina z čistenia a prania repy“ sa považuje za vedľajší produkt a nie za odpad.**

Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky v Bratislave, Odbor pôdy a hnojív (ďalej len „ÚKSÚP“) vydal odborné vyjadrenie č. z. 35079/2024, č. s. 21599/2024-212 zo dňa 19. 07. 2024, v ktorom uvádza, že na základe výsledkov analýz živín a rizikových prvkov ako aj mikrobiologických parametrov uvedených v Protokole o skúške č. AR-24-KT-018558-01 zo dňa 03. 06. 2024 a č. AR-24-KT-019893-01 zo dňa 12. 06. 2024 Skúšobného laboratória Eurofins Environment Testing Slovakia s.r.o., Turčianske Teplice, je možné zemínu z čistenia a prania repy posúdiť ako sekundárne zdroje živín v zmysle § 3a zákona č. 136/2000 Z. z. o hnojivách v znení neskorších predpisov, keďže predmetná zemina vykazuje obsahy živín vhodných na výživu rastlín, ako aj parametre priaznivo vplyvajúce na pôdnu úrodnosť za podmienok aplikácie, ktoré stanoví kontrolný ústav. Podmienky aplikácie budú súčasťou Rozhodnutia o povolení na používanie sekundárneho zdroja živín.“

2. V povolení sa vo výrokovvej časti povolenia v kapitole **I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke** vkladá za odsek „Pretože činnosťou mikroorganizmov sa množstvo aktivovaného kalu zvyšuje, je nutné tento prebytočný kal periodicky kanalizáciou ČOV odpúšťať do čerpacej jímky a odtiaľ čerpať na kalové polia.“ nový text v nasledovnom znení:

„Do prevádzky cukrovaru sa spolu s repou dovezie aj vrchná časť ornice, ktorá sa „prilepená“ na repe dopraví z polí pestovateľov do technológie cukrovaru, 4-7 % zeminy (vrchnej ornice) na množstvo spracovanej repy, čo predstavuje množstvo 28 tisíc až 49 tisíc ton zeminy ročne. Plavením, čistením a praním sa táto zemina z repy odstráni a spolu s pracou vodou je dopravená na mechanickú ČOV (ďalej len „MČOV“). Na MČOV sa od plviacej vody na rotačných sitách oddelia organické časti, ako koreničky a potom sa na princípe usadzovania a ďalej pomocou hrabíc oddeľuje zemitý kal, ktorý sa prečerpáva do usadzovacích jám. Takto odsedimentovaná plviaca voda sa vracia späť do plviaceho okruhu a používa znova na plavenie a pranie repy. Zemitý kal v usadzovacích jamách sedimentuje a vrchná časť vody zbavená zemitého kalu sa tiež vracia do systému plavenia a prania repy. Po kampani sa voda z usadzovacej jamy vyčerpá a zemina niekoľko mesiacov vysychá. Po vyschnutí sa zemina z usadzovacích jám nakladá pomocou mechanizmov a vyváža, aby bola usadzovacia jama pripravená na prísun zemitého kalu z plviacej vody v nasledujúcej repnej kampani.

Uvedená zemina je podľa katalógu odpadov kategorizovaná ako odpad pod číslom 020401-zemina z čistenia a prania repy.

So zeminou z čistenia a prania repy, ktorá sa považuje za vedľajší produkt, sa nakladá ako s odpadom ak nespĺňa podmienky stanovené povolením Ústredného kontrolného a skúšobného ústavu poľnohospodárskeho v Bratislave (ÚKSÚP).“

3. V povolení v časti **II. Podmienky povolenia časť A. Podmienky prevádzkovania 5. Technicko – prevádzkové podmienky** sa za bod 5.4. vkladá nový bod 5.5. s nasledovným znením:

5.5. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať podmienky všetkých právoplatných rozhodnutí týkajúcich sa užívania stavby (ktorá je súčasťou prevádzky) a užívania stacionárneho zdroja (ktorý je súčasťou prevádzky) vydaných Inšpekciou.“

4. V povolení v kapitole **II. Podmienky povolenia, D. Opatrenia pre minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov** sa vkladajú nové body 9., 10., 11., 12., 13. a 14. v nasledovnom znení:

„9. Prevádzkovateľovi vzniká počas prevádzky nasledovný vedľajší produkt:

<i>Názov vedľajšieho produktu (ďalej „VP“)</i>	<i>Opis VP a popis činnosti, pri ktorej VP vzniká</i>	<i>Spôsob ďalšieho nakladania s VP alebo účel, na ktorý sa VP odovzdáva</i>
Zemina z čistenia a prania repy	Vzniká pri plavení repy	Sekundárny zdroj živín

10. Pre uvedený vedľajší produkt (látky) platia nasledujúce podmienky:
- a) ďalšie používanie látky alebo veci je zabezpečené,
  - b) látka alebo vec sa môže použiť priamo bez ďalšieho iného spracovania ako bežný priemyselný postup,
  - c) látka alebo vec vzniká ako neoddeliteľná súčasť výrobného procesu,
  - d) ďalšie použitie je zákonné, to znamená, že látka alebo vec spĺňa všetky relevantné požiadavky pre konkrétne použitie z hľadiska výroby, ochrany životného prostredia a zdravia a nepovedie k celkovým nepriaznivým vplyvom na životné prostredie alebo zdravie ľudí.
11. Prevádzkovateľ je povinný každoročne predkladať Inšpekcii zmluvu s odberateľmi zeminy z čistenia a prania repy. Doba platnosti súhlasu je podmienená platnosťou zmluvy uzatvorenou s odberateľmi a Rozhodnutím Ústredného kontrolného a skúšobného ústavu poľnohospodárskeho v Bratislave.
12. Prevádzkovateľ po obdržaní rozhodnutia od Ústredného kontrolného a skúšobného ústavu poľnohospodárskeho v Bratislave, predloží jeho kópiu Inšpekcii do 7 dní.
13. V rámci výrobného procesu sa „zemina z čistenia a prania repy“ môže použiť ako vedľajší produkt na obohatenie poľnohospodárskej pôdy pre zmluvných odberateľov, len ak má vydané povolenie Ústredného kontrolného a skúšobného ústavu poľnohospodárskeho v Bratislave vydaného na tento účel a spĺňa podmienky v ňom uvedené. Ak sa v obsahu zeminy **prekročia** sledované prvky a mikrobiologické parametre limity stanovené v povolení ÚKSÚP, **s látkou sa nakladá ako s odpadom.**
14. Prevádzkovateľ ako producent sekundárneho zdroja živín je povinný:
- a) viesť evidenciu o množstve a zložení sekundárnych zdrojov živín odovzdaných na aplikáciu,
  - b) viesť register odberateľov sekundárnych zdrojov živín.“
5. V povolení v kapitole **II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 8. Podávanie správ** sa vkladá nový bod **8.10.**

8.10. Prevádzkovateľ ako producent sekundárneho zdroja živín je povinný zaslať príslušnému ÚKSÚP a Inšpekcii každoročne **do 15. februára** hlásenie o celkovom množstve sekundárnych zdrojov živín uvedených do obehu za predchádzajúci kalendárny rok podľa druhu a odberateľov.

**Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím č. 6851/0IPK-1527/05-Mz/370740205 zo dňa 12. 12. 2005, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 02. 01. 2006, v znení neskorších zmien a doplnení, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke „Výroba skla, sklenených vlákien a výrobkov z nich“ a ostatné jeho podmienky zostávajú v platnosti.**

## O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „Inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe žiadosti prevádzkovateľa **SLOVENSKÉ CUKROVARY, s.r.o., Cukrovárska 726, 926 01 Sereď, IČO: 31 568 386, (ďalej len „prevádzkovateľ“)**, doručenej Inšpekcii dňa 31.07.2024 vo veci zmeny č. Z21 integrovaného povolenia a konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 8. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 97 ods. 1 písm. o) zákona o odpadoch, podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) mení integrované povolenie pre prevádzku „**Výroba cukru**“.

Zmena v činnosti prevádzky, ktorá je predmetom tohto povolenia, nepredstavuje podstatnú zmenu. Podľa zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov a v znení zákona o IPKZ, časti X. Životné prostredie, položky 171a Sadzobníka správnych poplatkov zmena, ktorá nie je podstatnou zmenou, nepodlieha spoplatneniu podľa tohto zákona.

Správne konanie sa začalo dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti prevádzkovateľa Inšpekcii.

Predmetom zmeny integrovaného povolenia je vydanie súhlasu na to, že látka alebo vec vznikajúca v rámci výrobného procesu (zemina z čistenia a prania repy) sa považuje za vedľajší produkt a nie za odpad.

Prevádzkovateľ spolu so žiadosťou o zmenu integrovaného povolenia predložil Inšpekcii stručné zhrnutie, protokoly o skúške zeminy č. AR-24-KT-018558-01 zo dňa 03.06.2024 a č. AR-24-KT-019893-01 zo dňa 12.06.2024, vykonané v Eurofins Environment Testing Slovakia s.r.o., Turčianske Teplice, odborné vyjadrenie od Ústredného kontrolného a skúšobného ústavu poľnohospodárskeho v Bratislave č.z. 35079/2024, č.s. 21599/2024-212 zo dňa 19.07.2024, dodatky k zmluve o kúpe a predaji cukrovej repy a zoznam pestovateľov.

Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistila, že žiadosť obsahuje všetky potrebné doklady na spoľahlivé posúdenie, a preto podľa § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ upovedomila listom č. 9419-35776/2024/Kro/370740205/Z21 zo dňa 08.10.2024 prevádzkovateľa, účastníka konania a dotknuté orgány o začatí správneho konania vo veci zmeny integrovaného povolenia a určila 30-dňovú lehotu na uplatnenie svojich pripomienok a námietok.

Inšpekcia zároveň upozornila, že na neskôr podané námietky Inšpekcia neprihliadne. Inšpekcia ďalej upovedomila, že ak niektorý z účastníkov konania alebo dotknutý orgán potrebuje na vyjadrenie sa k žiadosti dlhší čas, môže Inšpekcia podľa § 11 ods. 6 zákona o IPKZ na jeho žiadosť určenú lehotu pre jej uplynutím predĺžiť.

Inšpekcia ďalej upozornila, že nariadi ústne pojednávanie, ak účastník konania požiada o nariadenie ústneho pojednávania v určenej lehote alebo v predĺženej lehote, alebo ak dôjde

k rozporom medzi dotknutými orgánmi, alebo ak prípadné pripomienky účastníkov konania budú smerovať proti obsahu záväzného stanoviska vydaného dotknutým orgánom. Pretože žiadny z účastníkov konania o ústne pojednávanie nepožiadali a ani nenastal žiadny z vyššie uvedených dôvodov, Inšpekcia upustila od ústneho pojednávania.

Do žiadosti a dokumentácie bolo možné nahliadnuť na Inšpekciu.

V stanovenej lehote žiadny z účastníkov konania ani z dotknutých orgánov nepožiadali o predĺženie lehoty na vyjadrenie sa k žiadosti.

Vzhľadom k tomu, že nešlo o konanie uvedené v § 11 ods. 9 zákona o IPKZ:

- vydanie povolenia pre nové prevádzky,
- vydanie povolenia na akúkoľvek podstatnú zmenu,
- vydanie alebo zmenu povolenia pre prevádzky, pri ktorých sa navrhuje uplatňovať § 21 ods. 7 zákona o IPKZ,
- zmenu povolenia alebo podmienok povolenia pre prevádzky podľa § 33 ods. 1 písm. a) až e) zákona o IPKZ,

Inšpekcia v konaní o zmene povolenia podľa § 11 ods. 10 zákona o IPKZ upustila od:

- náležitostí žiadosti a príloh žiadosti podľa § 7 zákona o IPKZ okrem písm. c), f), g) ods. 2 zákona o IPKZ,
- zverejnenia žiadosti na svojom webovom sídle a v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a od zverejnenia najmenej na 15 dní stručného zhrnutia údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti poskytnutého prevádzkovateľom, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na svojej úradnej tabuli podľa § 11 ods. 5 písm. c) zákona o IPKZ,
- zverejnenia na svojom webovom sídle, v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a najmenej na 15 dní na svojej úradnej tabuli výzvy dotknutej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvy dotknutej verejnosti a výzvy verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania s lehotou najmenej 30 dní podľa § 11 ods. 5 písm. d) zákona o IPKZ,
- požiadania obce, ktorá je účastníkom konania, aby zverejnila žiadosť na svojom webovom sídle a zároveň na úradnej tabuli obce alebo aj iným v mieste obvyklým spôsobom podľa § 11 ods. 5 písm. e) zákona o IPKZ,
- ústneho pojednávania podľa § 15 zákona o IPKZ.

V stanovenej 30 dňovej lehote na vyjadrenie podľa § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ nebolo Inšpekciu doručené stanovisko.

Inšpekcia podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa § 33 ods. 2 zákona o správnom poriadku dala listom č. 9419-42637/2024/Kro/370740205/Z21 zo dňa 15. 11. 2024 možnosť účastníkom konania vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia a určila lehotu **5 dní** na uplatnenie svojich pripomienok a námietok, na vyjadrenie sa k podkladu rozhodnutia a k spôsobu jeho zistenia s možnosťou navrhnúť jeho doplnenie v určenej lehote odo dňa doručenia písomnosti.

V stanovenej lehote žiadny z účastníkov konania nezaslal svoje stanovisko ani vyjadrenie.

Súčasťou zmeny č. Z21 integrovaného povoľovania bolo podľa § 3 zákona o IPKZ konanie: v oblasti odpadového hospodárstva

podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 8. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 97 ods. 1 písm. o) zákona o odpadoch – konanie o vydanie súhlasu na to, že látka alebo vec „zemina z čistenia a prania repy“ sa považuje za vedľajší produkt a nie za odpad

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a Inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Inšpekcia preskúmala predloženú žiadosť a ostatné podklady rozhodnutia a dospela k záveru, že navrhované riešenie zodpovedá najlepšej dostupnej technike a spĺňa požiadavky a kritériá ustanovené v predpisoch upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania. Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, dokladov a vyjadrení dotknutých orgánov a vykonaného konania zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti rozhodnutia.

## **P o u č e n i e**

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie podľa § 53 a § 54 zákona o správnom poriadku na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra do 15 dní odo dňa jeho doručenia.

Rozhodnutie je preskúmateľné súdom, podľa § 47 ods. 4 zákona o správnom poriadku, až po využití riadneho opravného prostriedku (odvolania).

Ing. Juraj Duchovič  
vedúci stáleho pracoviska

**Doručuje sa:**

**Účastníkom konania:**

1. Slovenské Cukrovary, s.r.o., Cukrovárenská 726, 926 01 Sereď
2. Mesto Sereď, Námestie republiky 1176/10, 926 01 Sereď

**Dotknutým orgánom:**

3. Okresný úrad Trnava, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Kollárova 8, 917 01 Trnava
4. Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky v Bratislave, Odbor pôdy a hnojív, Matúškova 21, 833 16 Bratislava